



# **SOUTH EASTERN KENYA UNIVERSITY**

## **UNIVERSITY EXAMINATIONS 2016/2017**

### **FIRST SEMESTER EXAMINATION FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF EDUCATION (ARTS)**

#### **CKS: 304: INTRODUCTION TO TRANSLATION**

**DATE: 7<sup>TH</sup> DECEMBER, 2016**

**TIME: 10.30-12.30PM**

#### **MAAGIZO**

**Swali la KWANZA ni la LAZIMA, Jibu maswali mengine  
MAWILI.**

#### **Swali la Kwanza**

- a) Tafsiri kwa Kiswahili makala A yaliyoambatanishwa na karatasi hii. (alama20)
  
- b) Eleza dhima ya tafsiri katika jamii.  
(alama 10)

## **Swali la Pili**

Kwa kurejelea lugha ya Kiswahili na kiingereza, onyesha namna tofauti za kiisimu zinavyoweza kutinga tafsiri.

(alama 20)

## **Swali la Tatu**

a) Eleza vizingiti vya tafsiri.

(alama 10)

b) Eleza aina mbalimbali za kutafsiri.

(alama 10)

## **Swali la Nne**

a) Tofautisha kati ya:

i. Tafsiri na ukalimani.

ii. Tafsiri kisemantiki na kimawasiliano.

b) Taaluma ya tafsiri inahusisha taaluma mbalimbali za lugha. Eleza.

(alama10)

## **Swali la Tano**

Eleza hatua muhimu katika mchakato wa tafsiri. (alama 20)

## **Swali la Sita**

Eleza umuhimu wa nadharia za tafsiri.  
(alama 20)